



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Amt für Abfallwirtschaft
Ufficio Gestione rifiuti

F.lli Santini S.r.l.
Via Giotto 5
39100 Bolzano
grupposantini@pec.it

Bozen / Bolzano, 19.08.2025

Bearbeitet von / redatto da:
Andreas Marri
Tel. 0471 411886
Andreas.marri@provinz.bz.it

Zur Kenntnis / per conoscenza:

Gemeinde Terlan
terlan.terlano@legalmail.it

**Zwischenlagerung (D15) und Ansammlung (R13)
für Dritte von Hausmüll, gefährlichen und nicht
gefährlichen Sonderabfällen**

Recyclinghof der Gemeinde Terlan

Ermächtigung Nr.: 6063

Nach Einsichtnahme in folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012,
Nr. 23 "Genehmigungs- und
Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur
Behandlung von Abfällen";

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Betriebsordnung des Recyclinghofes der Gemeinde
Terlan in geltender Fassung;

**Deposito preliminare (D15) e messa in riserva
(R13) per conto terzi di rifiuti urbani, rifiuti
speciali pericolosi e non**

Centro di riciclaggio del Comune di Terlano

Autorizzazione n.: 6063

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

decreto del Presidente della Provincia del 11 luglio
2012, n.23 "Procedure di approvazione e di
autorizzazione per impianti di trattamento di
rifiuti";

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante
norme in materia ambientale;

Regolamento del centro di riciclaggio del Comune
di Terlano e successive modifiche ed integrazioni;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Ansuchen vom 05.08.2025;
eingereicht von
F.LLI SANTINI GMBH
mit rechtlichem Sitz in
BOZEN
GIOTTOSTRASSE 4A

Protokoll zur Abnahme vom 16.06.2024, Prot. Nr. 509996;

Führungsvertrag n.726 vom 20.06.2025 zwischen Gemeinde Terlan und F.Lli Santini GmbH zur Führung des Recyclinghofes Terlan;

Bankgarantie Nr.17.770 vom 27.06.2025 der Raiffeisenkasse Bozen Genossenschaft;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

richiesta del 05.08.2025;
inoltrata da
F.LLI SANTINI SRL
con sede legale in
BOLZANO
VIA GIOTTO 4A

protocollo di collaudo del 16.06.2024, prot.n. 509996;

Contratto di gestione n.726 del 20.06.2025 tra Comune di Terlan e F.Lli Samtini Srl per la gestione del centro di riciclaggio di Terlan;

Fideiussione bancaria n.17.770 del 27.06.2025 della Cassa Rurale di Bolzano Società Cooperativa ;

l'Ufficio Gestione rifiuti

ermächtigt

autorizza

das Amt für Abfallwirtschaft

die ZWISCHENLAGERUNG (D15) UND ANSAMMLUNG (R13) FÜR DRITTE der unten angeführten Abfallarten:

Abfallkodex: 060102 *
Abfallart: Salzsäure
Menge: 1,1 ton/Jahr

Abfallkodex: 060404 *
Abfallart: quecksilberhaltige Abfälle
Menge: 1,1 ton/Jahr

Abfallkodex: 070608 *
Abfallart: andere Reaktions- und Destillationsrückstände
Menge: 1,1 ton/Jahr

il DEPOSITO PRELIMINARE (D15) e la MESSA IN RISERVA (R13) PER CONTO TERZI dei sottoelencati tipi di rifiuti:

Codice di rifiuto: 060102 *
Tipologia di rifiuto: acido cloridrico
Quantità: 1,1 ton/anno

Codice di rifiuto: 060404 *
Tipologia di rifiuto: rifiuti contenenti mercurio
Quantità: 1,1 ton/anno

Codice di rifiuto: 070608 *
Tipologia di rifiuto: altri fondi e residui di reazione
Quantità: 1,1 ton/anno



Abfallkodex: 080111 *

Abfallart: Farb - und Lackabfälle, die organische Lösemittel oder andere gefährliche Stoffe enthalten

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 080111 *

Tipologia di rifiuto: pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 080317 *

Abfallart: Tonerabfälle, die gefährliche Stoffe enthalten

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 080317 *

Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti, contenenti sostanze pericolose

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 080318

Abfallart: Tonerabfälle, die gefährliche Stoffe enthalten

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 080318

Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti, contenenti sostanze pericolose

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 080409 *

Abfallart: Klebstoff- und Dichtmassenabfälle, die organische Lösemittel oder andere gefährliche Stoffe enthalten

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 080409 *

Tipologia di rifiuto: adesivi e sigillanti di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 130204 *

Abfallart: chlorierte Maschinen-, Getriebe- und Schmieröle auf Mineralölbasis

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 130204 *

Tipologia di rifiuto: scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, clorurati

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 130205 *

Abfallart: nichtchlorierte Maschinen-, Getriebe- und Schmieröle auf Mineralölbasis

Menge: 2,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 130205 *

Tipologia di rifiuto: scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati

Quantità: 2,1 ton/anno

Abfallkodex: 130206 *

Abfallart: synthetische Maschinen-, Getriebe- und Schmieröle

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 130206 *

Tipologia di rifiuto: scarti di olio sintetico per motori, ingranaggi e lubrificazione

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 130207 *

Abfallart: biologisch leicht abbaubare Maschinen-, Getriebe- und Schmieröle

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 130207 *

Tipologia di rifiuto: olio per motori, ingranaggi e lubrificazione, facilmente biodegradabile

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 130506 *

Abfallart: Öle aus Öl-/Wasserabscheidern

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 130506 *

Tipologia di rifiuto: oli prodotti dalla separazione olio/acqua

Quantità: 1,1 ton/anno



Abfallkodex: 130701 *

Abfallart: Heizöl und Diesel

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 130701 *

Tipologia di rifiuto: olio combustibile e carburante diesel

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 150101

Abfallart: Verpackungen aus Papier und Pappe

Menge: 200 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 150101

Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone

Quantità: 200 ton/anno

Abfallkodex: 150102

Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff

Menge: 150 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 150102

Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica

Quantità: 150 ton/anno

Abfallkodex: 150103

Abfallart: Verpackungen aus Holz

Menge: 1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 150103

Tipologia di rifiuto: imballaggi in legno

Quantità: 1 ton/anno

Abfallkodex: 150104

Abfallart: Verpackungen aus Metall

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 150104

Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 150105

Abfallart: Verbundverpackungen (Tetra Pack)

Menge: 15 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 150105

Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali compositi (Tetra Pack)

Quantità: 15 ton/anno

Abfallkodex: 150107

Abfallart: Verpackungen aus Glas

Menge: 220 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 150107

Tipologia di rifiuto: imballaggi in vetro

Quantità: 220 ton/anno

Abfallkodex: 150110 *

Abfallart: Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 150110 *

Tipologia di rifiuto: imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 150202 *

Abfallart: Aufsaug- und Filtermaterialien (einschließlich Ölfilter a. n. g.), Wischtücher und Schutzkleidung, die durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 150202 *

Tipologia di rifiuto: assorbenti, materiali filtranti (inclusi filtri dell'olio non specificati altrimenti), stracci e indumenti protettivi, contaminati da sostanze pericolose

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 160103

Abfallart: Altreifen

Menge: 15 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 160103

Tipologia di rifiuto: pneumatici fuori uso

Quantità: 15 ton/anno



Abfallkodex: 160107 *

Abfallart: Ölfilter

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 160107 *

Tipologia di rifiuto: filtri dell'olio

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 160114 *

Abfallart: Frostschutzmittel, die gefährliche Stoffe enthalten

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 160114 *

Tipologia di rifiuto: liquidi antigelo contenenti sostanze pericolose

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 160504 *

Abfallart: gefährliche Stoffe enthaltende Gase in Druckbehältern (einschließlich Halonen)

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 160504 *

Tipologia di rifiuto: gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 160505

Abfallart: Gase in Druckbehältern mit Ausnahme derjenigen, die unter 160505 fallen

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 160505

Tipologia di rifiuto: gas in contenitore a pressione, diversi di quelli di cui alla voce 160504

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 160601 *

Abfallart: Bleibatterien

Menge: 5,3 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 160601 *

Tipologia di rifiuto: batterie al piombo

Quantità: 5,3 ton/anno

Abfallkodex: 160602 *

Abfallart: Ni-Cd-Batterien

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 160602 *

Tipologia di rifiuto: batterie al nichel-cadmio

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 160604

Abfallart: Alkalibatterien (außer 16 06 03)

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 160604

Tipologia di rifiuto: batterie alcaline (tranne 16 06 03)

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 170101

Abfallart: Beton

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 170101

Tipologia di rifiuto: cemento

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 170102

Abfallart: Ziegel

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 170102

Tipologia di rifiuto: mattoni

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 170103

Abfallart: Fliesen, Ziegel und Keramik

Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 170103

Tipologia di rifiuto: mattonelle e ceramiche

Quantità: 1,1 ton/anno



Abfallkodex: 170107
Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen
Menge: 160 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 170107
Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 0106
Quantità: 160 ton/anno

Abfallkodex: 170201
Abfallart: Holz
Menge: 260 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 170201
Tipologia di rifiuto: legno
Quantità: 260 ton/anno

Abfallkodex: 200101
Abfallart: Papier und Pappe/Karton
Menge: 160 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200101
Tipologia di rifiuto: carta e cartone
Quantità: 160 ton/anno

Abfallkodex: 200102
Abfallart: Glas
Menge: 40 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200102
Tipologia di rifiuto: vetro
Quantità: 40 ton/anno

Abfallkodex: 200108
Abfallart: biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle
Menge: 185 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200108
Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili di cucine e mense
Quantità: 185 ton/anno

Abfallkodex: 200110
Abfallart: Bekleidung
Menge: 17 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200110
Tipologia di rifiuto: abbigliamento
Quantità: 17 ton/anno

Abfallkodex: 200111
Abfallart: Textilien
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200111
Tipologia di rifiuto: prodotti tessili
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 200113 *
Abfallart: Lösemittel
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200113 *
Tipologia di rifiuto: solventi
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 200114 *
Abfallart: Säuren
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200114 *
Tipologia di rifiuto: acidi
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 200115 *
Abfallart: Laugen
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200115 *
Tipologia di rifiuto: sostanze alcaline
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 200117 *
Abfallart: Fotochemikalien
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200117 *
Tipologia di rifiuto: prodotti fotochimici
Quantità: 1,1 ton/anno



Abfallkodex: 200119 *
Abfallart: Pestizide
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200119 *
Tipologia di rifiuto: pesticidi
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 200121 *
Abfallart: Leuchtstoffröhren und andere
quecksilberhaltige Abfälle
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200121 *
Tipologia di rifiuto: tubi fluorescenti ed altri rifiuti
contenenti mercurio
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 200123 *
Abfallart: gebrauchte Geräte, die
Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten
Menge: 6,3 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200123 *
Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso
contenenti clorofluorocarburi
Quantità: 6,3 ton/anno

Abfallkodex: 200125
Abfallart: Speiseöle und -fette
Menge: 2,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200125
Tipologia di rifiuto: oli e grassi alimentari
Quantità: 2,1 ton/anno

Abfallkodex: 200127 *
Abfallart: Farben, Druckfarben, Klebstoffe und
Kunstharze, die gefährliche Stoffe enthalten
Menge: 2,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200127 *
Tipologia di rifiuto: vernici, inchiostri, adesivi e
resine contenenti sostanze pericolose
Quantità: 2,1 ton/anno

Abfallkodex: 200129 *
Abfallart: Reinigungsmittel, die gefährliche Stoffe
enthalten
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200129 *
Tipologia di rifiuto: detergenti contenenti sostanze
pericolose
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 200130
Abfallart: Reinigungsmittel mit Ausnahme
derjenigen, die unter 20 01 29 fallen
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200130
Tipologia di rifiuto: detergenti diversi da quelli di
cui alla voce 20 01 29
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 200131 *
Abfallart: zytotoxische und zytostatische
Arzneimittel
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200131 *
Tipologia di rifiuto: medicinali citotossici e
citostatici
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 200132
Abfallart:
Abfallart: Menge: 1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200132
Tipologia di rifiuto:
Tipologia di rifiuto: Quantità: 1 ton/anno

Abfallkodex: 200133 *
Abfallart: Batterien und Akkumulatoren, die unter
16 06 01, 16 06 02 oder 16 06 03 fallen, sowie
gemischte Batterien und Akkumulatoren, die
solche Batterien enthalten

Codice di rifiuto: 200133 *
Tipologia di rifiuto: batterie e accumulatori di cui
alle voci 16 06 01, 16 06 02 o 16 06 03 nonché
batterie e accumulatori non suddivisi contenenti
tali batterie



Menge: 2,1 ton/Jahr	Quantità: 2,1 ton/anno
Abfallkodex: 200134 *	Codice di rifiuto: 200134 *
Abfallart:	Tipologia di rifiuto:
Menge: 1 ton/Jahr	Quantità: 1 ton/anno
Abfallkodex: 200135 *	Codice di rifiuto: 200135 *
Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte, die gefährliche Bauteile enthalten, mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21 und 20 01 23 fallen	Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti pericolose
Menge: 6,3 ton/Jahr	Quantità: 6,3 ton/anno
Abfallkodex: 200136	Codice di rifiuto: 200136
Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21, 20 01 23 und 20 01 35	Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35
Menge: 20 ton/Jahr	Quantità: 20 ton/anno
Abfallkodex: 200138	Codice di rifiuto: 200138
Abfallart:	Tipologia di rifiuto:
Menge: 285 ton/Jahr	Quantità: 285 ton/anno
Abfallkodex: 200139	Codice di rifiuto: 200139
Abfallart: Kunststoffe	Tipologia di rifiuto: plastica
Menge: 60 ton/Jahr	Quantità: 60 ton/anno
Abfallkodex: 200140	Codice di rifiuto: 200140
Abfallart: Metalle	Tipologia di rifiuto: metallo
Menge: 80 ton/Jahr	Quantità: 80 ton/anno
Abfallkodex: 200201	Codice di rifiuto: 200201
Abfallart: kompostierbare Abfälle	Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili
Menge: 450 ton/Jahr	Quantità: 450 ton/anno
Abfallkodex: 200301 (Vorgabe Punkt 4)	Codice di rifiuto: 200301 (prescrizione punto 4)
Abfallart: gemischte Siedlungsabfälle	Tipologia di rifiuto: rifiuti urbani non differenziati
Menge: 1,1 ton/Jahr	Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 200303 (Vorgabe Punkt 5)	Codice di rifiuto: 200303 (prescrizione punto 5)
Abfallart: Straßenkehrschutt	Tipologia di rifiuto: residui della pulizia stradale
Menge: 95 ton/Jahr	Quantità: 95 ton/anno
Abfallkodex: 200307	Codice di rifiuto: 200307
Abfallart: Sperrmüll	Tipologia di rifiuto: rifiuti ingombranti
Menge: 190 ton/Jahr	Quantità: 190 ton/anno



bis **30.06.2028**

fino al **30.06.2028**

mit Ermächtigungsnummer: **6063**

con numero d'autorizzazione: **6063**

gemäß den unten angeführten Auflagen:

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. Der Standort der Anlage ist: Recyclinghof der Gemeinde Terlan, Neuhaus Nr.5, Terlan.
2. Die Zwischenlagerung und Ansammlung der ermächtigten Abfälle muss innerhalb der gekennzeichneten Fläche gemäß Planunterlage zum Ansuchen vom 20.06.2025 erfolgen.
3. Die Bestimmungen der Betriebsordnung des Recyclinghofes in geltender Fassung müssen eingehalten werden.
4. Die Annahme von Hausmüll am Recyclinghof ist verboten. Einzige Ausnahme dabei die außerordentliche Annahme von kleineren Mengen an Hausmüll EAK 200301 mit Herkunft lediglich aus privaten Haushalten. Die Lagerung muss über 1100lt Behälter im überdachten Bereich erfolgen.
5. Die Lagerung von Straßenkehrschutt EAK 200303 muss ausschließlich über wasserdichten Container erfolgen.
6. Der Biomüll EAK 200108 darf am Recyclinghof nur über wasserdichte Behälter oder Container zwischengelagert werden.
7. Die Entleerung der Behälter oder Containers für Biomüll EAK 200108 muss mindestens 1-mal wöchentlich geschehen; im Bedarfsfall auch öfters.
1. La sede dell'impianto è: Centro di riciclaggio del Comune di Terlan, via casa nuova n.5, Terlan.
2. Il deposito preliminare e la messa in riserva dei rifiuti autorizzati deve avvenire all'interno dell'area indicata nella planimetria allegata alla richiesta del 20.06.2025.
3. Le vigenti disposizioni del regolamento d'esercizio del centro di riciclaggio devono essere rispettate.
4. È vietata l'accettazione presso il centro di riciclaggio di rifiuti solidi urbani. Unica eccezione riguarda il conferimento eccezionale di piccole quantità di rifiuti solidi urbani EER 200301 con sola provenienza da nuclei domestici. Lo stoccaggio deve essere eseguito tramite contenitori da 1100lt in ambiente coperto.
5. Lo stoccaggio di residui dalla pulizia stradale EER 200303 deve avvenire unicamente tramite container a tenuta stagna.
6. I rifiuti biodegradabili EER 200108 possono essere depositati preliminarmente presso il centro di riciclaggio solamente tramite contenitori o container a tenuta stagna.
7. Lo svuotamento dei contenitori o container per rifiuti biodegradabili CER 200108 deve avvenire minimo 1 volta a settimana; in casi di comprovata necessità anche più spesso.



- | | |
|--|--|
| <p>8. Das Landesamt für Abfallwirtschaft behält sich vor, bei Nichteinhaltung der obgenannten Vorschriften, die Annahme von Biomüll am Recyclinghof unmittelbar einzustellen</p> <p>9. Es muss die Anwesenheit am Recyclinghof von qualifiziertem und geschultem Personal zur Bewirtschaftung der verschiedenen annehmbaren Abfälle gewährleistet sein.</p> <p>10. Der Recyclinghofleiter muss die Überwachung und Kontrolle der angelieferten Abfälle am Recyclinghof durchführen.</p> <p>11. Die am Recyclinghof angelieferten Abfälle müssen nach erfolgter Sichtkontrolle durch den Betreiber über die verschiedenen Lagerbereiche gleichartiger Abfälle untergebracht werden.</p> <p>12. Am Recyclinghof dürfen keine Abbautätigkeiten an sperrigen Abfällen und elektrischen und elektronischen Abfälle getätigt werden. Im Besonderen dürfen die elektrischen und elektronischen Abfälle keine Schäden erleiden, welche das Freiwerden von verschmutzenden oder gefährlichen Substanzen für die Umwelt verursachen oder die nachträglichen Verwertungsverfahren beeinträchtigen könnten.</p> <p>13. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.</p> <p>14. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.</p> | <p>8. L'Ufficio Gestione rifiuti si riserva di sospendere immediatamente l'accettazione di rifiuti biodegradabili presso il centro di riciclaggio, qualora le prescrizioni di cui sopra non venissero mantenute.</p> <p>9. Deve essere garantita la presenza di personale qualificato ed addestrato nel gestire le diverse tipologie di rifiuti conferibili.</p> <p>10. Il gestore del centro di riciclaggio deve sorvegliare e controllare i rifiuti conferiti al centro di riciclaggio.</p> <p>11. I rifiuti conferiti al centro di raccolta, a seguito dell'esame visivo effettuato dall'addetto, devono essere collocati in aree distinte del centro per flussi omogenei.</p> <p>12. All'interno del centro di raccolta non possono essere effettuate operazioni di disassemblaggio di rifiuti ingombranti e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In particolare, le apparecchiature non devono subire danneggiamenti che possano causare il rilascio di sostanze inquinanti o pericolose per l'ambiente o compromettere le successive operazioni di recupero.</p> <p>13. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.</p> <p>14. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.</p> |
|--|--|



- | | |
|--|---|
| <p>15. Die endgültige Lagerung, die Behandlung und die Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle haben in ermächtigten Deponien bzw. Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder zur Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen</p> <p>16. Gemäß Artikel 190 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangsregister nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.</p> <p>17. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.</p> <p>18. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.</p> <p>19. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 3 des Landesgesetzes vom 5.4.2007, Nr. 2, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.</p> | <p>15. La fase di stoccaggio definitivo, del trattamento e del recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in discariche o impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o il recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.</p> <p>16. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).</p> <p>17. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25.01.1994.</p> <p>18. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.</p> <p>19. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 3 della legge provinciale 5.4.2007, n. 2, e successive modifiche.</p> |
|--|---|

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr.6046 vom 01.07.2025.

La presente sostituisce l'autorizzazione n.6046 del 01.07.2025.



Giulio Angelucci
Amtsdirektor/Direttore d'ufficio

Aufgrund der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:
<https://umwelt.provinz.bz.it/de/schutz-personenbezogener-daten-informationen>

In base al Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi comunichiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:
<https://ambiente.provincia.bz.it/it/tutela-dati-personali-informazioni>

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen. Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente. Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: Giulio Angelucci

unterzeichnet am / sottoscritto il: 19.08.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Am 19.08.2025 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 19.08.2025